

***Tropenkoffer**

Hamburg
Lüttge & Braun, Ferdinandstr.
 69, P. 1 C 2 Bismarck 6624

Albert Schlüter
Grosses Lager in Tropen- und Schiffskoffern
 Gr. Bäckerstr. 2, Gr. Burstah 28
 Mönckebergstr. 10, Spitalerstr. 9
 Fernsprecher: H 7 Roland 1537

Schümann, Carl, Eppendorferweg
 57, P. 19 H 4 Nordsee 4405
 priv. H 4 Nordsee 7236

Tuchbereiter

Hamburg
König, H. W. L., Gardinen Preß-,
 Spann-Anstalt, Bäckerbreitengang
 28, P. 36 C 4 Dammtor 8333

Tuche u. Buckskins

Großhandel:
Hamburg
Behrend & Feilmann
 Alterwall 61, P. 11 C 6 Nikolas 2150
Behrmann & Deitmann
 Tuchlager Engros u. Versand
 Stadthausbrücke 15, P. 36
 C 4 Dammtor 3809
Bernhard, Hugo, Spezialität:
 feine Schneiderware, Gr. Bäcker-
 str. 14b, P. 1 H 7 Roland 2786
Frank, Adolph & Co.
 Hohe Bleichen 40/42, P. 36
 C 5 Stephan 0668
Lehmann, A., Gegründet 1864
 Tuch- u. Buckskinlager
 Alterwall 58, P. 11 C 6 Nikolas 0770
Mohr & Wittmann
 Gegründet 1867
 Tuchgroßhandlung
 Admirallitätstr. 3-4, P. 11
 C 5 Stephan 3747, 3748
Peine, Leopold
 Stadthausbrücke 39, P. 36
 Sammel-Nr. C 5 Stephan 3654
Rüther, Emil, Gr. Burstah 51,
 P. 11 C 6 Nikolas 5804
Seller, F. A.
 Spitalerstr. 12, P. 1 C 3 Bismarck 4112

Siem & Sievers
 Tuchlager
 Herrenstoffe — Damenstoffe
 Futterstoffe
 engros und Versand
 Stadthausbrücke 27-35, P. 36
 Fernspr.: C 5 Stephan 4060, 4061

Tuchhaus Paul Peiniger
G. m. b. H., Größtes Spezialhaus
 feiner Herren- u. Damenstoffe,
 Futterstoffe, Kaiser Wilhelm-Str.
 17-21, P. 36 C 4 Dammtor 7292

Handlungen:
Hamburg
Katzenstein, H. & Co., Ellern-
 torsbrücke 9-11, P. 3 C 5 Stephan 5686
Altona
Wille Sohn, Friedrich, Gr.
 Bergstr. 137, P. 1 D 2 Klopstock 5507
Lübeck
Evers, J. H., Tuche u. Schneider-
 bedarf, Breite Str. 103 29539

Tuchstopfereien
 siehe Kunststopfereien
Türbeschläge
 siehe Baubeschläge

Türen
Hamburg
DONAR-TÜREN-WERK
G. M. B. H.
 Grösste
 Türenfabrik
 Deutschlands
Tagesleistung
2000 Stück
Hamburg-Billbrook
Werner Siemens-Str. 26
 Fspr.: B 9 Schiffbek 4476, 4477

Essmann & Diederich
 feuersichere Türen, gepreßte
 Stahltüre
Ottersbeckallee 21, P. 19
 Fernsprecher: H 3 Alster 5540

Göhler, William
 s. auch unter Harmonika-Türen
 von Essenstraße 53, P. 22
 B 3 Lützow 4181

Kramer, Rich. E.
 „Zehrsperren“, die gesuchten
 glatten Zimmer- und Haustüren
 Jordanstr. 51, P. 23, B 6 Humboldt 5696



A. Wiberg & Sohn
 Beim Strohhaus 87, P. 5
 Fernsprecher: B 4 Steintor 8920
 Gegründet 1873
 Lieferant der
Patent-Harmonika-Türen
„DÄMON“
 seit 30 Jahren

Altona
Leistner, Paul
 Feuersichere Türen
 Clausstr. 4/6, P. 1 D 2 Klopstock 0301

Türschließer
Hamburg
Abers, Wilhelm, Böckmannstr.
 13, P. 5 B 4 Steintor 8069
Christlieb, Joh., Hmb. 4, Rends-
 burger Str. 5. D 2 Klopstock 9179



F. C. Forst & Co.
 Danzigerstrasse 52, P. 5
 Fernsprecher: B 4 Steintor 7483
 Älteste Spezialfirma der Tür-
 schliesserbranche, liefert und
 repariert Türschliesser.
Ersatzteile sämtl. Systeme.

Krenzin, Fdr., Papenstr. 106, P. 23
 B 6 Humboldt 9722
Laves, Ernst
 Marken HKS und Lavesia
 Steindamm 138-140, P. 5
 Sammel-Nr. B 4 Steintor 9441

Türschließer - Spezialist
Paul Wolf
 Hamburg 18
 Grindelhof 35
 Fernsprecher:
 H 3 Alster 6974



Tüten und Beutel
 siehe Packungen

Turngeräte
Hamburg
**Assindia-Turn- u. Sport-
 geräte-Fabrik Wilh. Hol-
 beck**, Essen-West, Verkauf-
 Niederlage Hamburg, Hellkamp 53
 P. 19 benutzt H 1 Hansa 5884
Behneke, Georg & Günther
 Tischlermeister
 Turngeräte aller Art
 Lieferant staatl. Behörden
 Rostockerstraße 80, P. 5
 B 4 Steintor 9839

Pierstorff, H.
 Spez. Garten- u. Zimmerturngeräte
 Schwedische Turngeräte
 Lindenstr. 8/10, P. 5
 B 4 Steintor 9669

Curt Seidel
Böckmannstrasse 56, P. 5
 B 4 Steintor 8613
 Turn- u. Sportgeräte aller Art
 Neuanfertigung — Reparaturen
 und Montagen
 Lieferant staatl. und städtischer
 Behörden

Szameitat, Carl, Lindenstraße 52,
 P. 5 B 4 Steintor 9037

Twist
 siehe Putzwolle

Überseeische Hölzer
 siehe Holzhandel

Überseetransporte
 siehe Spedition

Übersetzer
Hamburg
**Arbeitsgemeinschaft
 staatl. geprüfter und
 vereid. Dolmetscher**
 Brandstwierte 42, Z. 24
 Fernsprecher: H 7 Roland 7220

Ausländische Berufslehrer
 Ferdinandstr. 12, P. 1
 C 2 Bismarck 4225

**B. C. Ibero-Americana
 Instituto Madrid**
 Uebersetzungen aller Art
 Langjährige Praxis
Ferdinandstrasse 3, P. 1
 Fernspr.: C 2 Bismarck 4583

Bethge, Paul, Ewalds Weg 2, P. 26
 B 6 Humboldt 8263
Büro Peláez, Hermannstraße 7,
 P. 1 C 3 Centrum 6834

J. Busch, Ing. Chem., vereid.
 Dolmetscher, Begleitg. f. Frank-
 reich u. Belgien als Dolmetsch.
 Techn., jur., naut. u. wissensch.
 Uebersetzungen d. sachr., vereid.
 Dolmetscher, Uebersetz. f. Rep-
 lief. Schmilinskystrasse 8, P. 5
 B 4 Steint. 9500 (Arpa-Expedition)

Cassuto, Leon
 beedigt für Englisch, Französisch
 Spanisch und Russisch
 Spezialität: Verklarungen, auch
 holländische, Klosterallee 20, P. 37
 H 2 Elbe 5883

Foss, Thorstein
 Norwegisch — Dänisch
 Pasmannstr. 7 C 6 Nikolas 6793

Fromm, Ch. R.
 Uebersetz. schwierigst. techn. Art
 Colonnaden 3, P. 36
 C 4 Dammtor 6579

Alfred Gerberding
 vereidigt für spanisch
 Uebersetzungen aller Sprachen
 Schlüterstrasse 10, P. 13
 Fernsprecher: H 3 Alster 3807

Gerdens, J., vereid. für Russisch,
 Polnische, serbische, kroatische
 Uebersetzungen, spez. techn., med.
 jurist. u. nautisch. Schillerstr. 35
 P. 21 B 2 Uhlenhorst 3978

Techn. Uebersetzungen
E. T. HARRIS
 (Dipl. Oxford Univ. — Dipl. Inst.
 of Comm. — Dipl. Inst. of Book-k.)
Vereidigter Uebersetzer
 Dozent am Techn. Vorlesungs-
 wesen. Hamburg, Neuerwall 50
 Fernsprecher: C 4 Dammtor 2166

Franz Hasso
Öffentlicher beedigter
 Dolmetscher und Uebersetzer
 der portugiesischen Sprache
 C 4 Dammtor 5695
 Hambg. 36, Caffamacherreihe 53

Hildesheim, Frank, Ingenieur
 Englisch. — Technischer Uebersetzer
 Hudtwalckerstraße 20, P. 39
 Fernsprecher: H 4 Nordsee 1481

Hinnerichs, E., siehe unten
Französisch. Uebersetzungen
M. Hinrichs
 Langj. Auslandspraxis
 Sprachdiplom in Paris erworben
Kielortallee 15, P. 13
 Fernsprecher: H 3 Alster 5457

Krüger, Carl, Englisch, nordische
 Sprachen, vereidigt für Schwedisch,
 Wandsbekerstieg 30, P. 24
 B 5 Alexander 2039

Lahoz, Angel, aus Spanien
 Alle Sprachen, Beed. für Spanisch
 Mönckebergstr. 21, P. 1, Hube-
 Haus C 3 Centrum 5507

van Leon, Adriaan
 vereid. holl. Dolmetscher
 Delchstr. 42, P. 11 C 6 Nikolas 3497

Lo Verde, Felix, Dolmetscher
 vereidigt für Italienisch
 Hansastr. 73, P. 37 H 4 Nordsee 4472

Marti-Segura, Monserrat
 Spanische Uebersetzungen
 Rutschbahn 41, P. 13, Ecke Grindel-
 hof H 4 Nordsee 9277

Matzén, C. A., beedigt für Engl.,
 Franz., Norw. u. Dän., Spez. Ver-
 klarungen, auch schwed., Hohe
 Bleichen 16, P. 36 C 5 Stephan 0707
 Wohn.: Bundesstr. 7, P. 13
 H 1 Hansa 1781

Mörer, Frau Paula
 vereid. englische Uebersetzerin
 Isestraße 4, P. 37 H 1 Hansa 6149

Peters & von Rokay, Spitaler-
 str. 10, P. 1 C 2 Bismarck 5803

Übersetzungs-Bureau
Guillermo Rüden
 Gegründet 1888
Technische und kaufm. Übersetz.
in und aus allen Sprachen
Grosser Burstah 8, Hpt.
 3. Haus von der Börse
 Fernsprecher: H 7 Roland 1440



E. Hinnerichs
 興最立克司
 Uebersetzungen und
 Künstler-Entwürfe
Hamburg 24
 Fernsprecher: B 5 Alexander 4762
 Drucksachen-Anfertigung in allen
 Sprachen durch Spezial-Druckerei
Max Götz, Oelenitz i. Vgl.
 Brief-Adresse: Hamburg 24, Freiligrathstraße 16